



**ISAAK BABEL**

**RUDĀ  
JĪZDA**



# Isaak Babel

## Rudá jízda

---

Hra na motivy autorových povídek z revolučních dnů roku 1920.

Scénář a režie: **Saša Lichý**, nositel vyznamenání  
»Za vynikající práci«

Výprava: **Jan Dušek**

Hudba: **Jan Tomšíček**

Savickij, velitel divize . . . . .	Bohuslav Čvančara
Trunov, velitel pluku . . . . .	Alexander Postler
Vinogradov, divizní komisař . . . . .	Arnošt Borovec
Babel, dobrovolník . . . . .	Otakar Prajzner
Pan Apolek, malíř . . . . .	Otakar Janda
Saška . . . . .	Jindřich Dvořák
Afoňka . . . . .	Ivan Misař
Ljovka . . . . .	Miroslav Čížek
Šura Gračenkova . . . . .	Milada Albínová
Pavla Fjodorovna . . . . .	Blanka Meierová
Jelka . . . . .	Barbara Plichtová
Četař Chlebnikov . . . . .	Jeroným Horák
Griščuk . . . . .	Pavel Handl
Páter Romuald . . . . .	Jan Vlasák
Paní Eliza . . . . .	Alena Tománková
Pan Robackí, kostelník . . . . .	Jiří Zach
Gedalli, starožitník . . . . .	Milan Koutný

Inspicent: **Lída Naarová**

Napovídá: **Jaroslav Podbiera**

Inscenaci nastudovalo Divadlo Petra Bezruče k padesátému výročí založení Komunistické strany Československa a na počest jejího čtrnáctého sjezdu.

---

PREMIÉRA 14. 5. 1971



Bohuslav Čvančara

Blanka Meierová

Jindřich Dvořák





Otakar Janda

Otakar Prajzner

Alexandr Postler





Arnošt Borovec

Milada Albínová

Pavel Handl





---

# Isaak Babel

---

## POKRAČOVÁNÍ HISTORIE JEDNOHO KONĚ

Před čtyřmi měsíci vzal Savickij, bývalý velitel naší divize, Chlebnikovovi, veliteli první eskadrony, bílého hřebce. Chlebnikov tenkrát odešel z armády a dnes od něho dostal Savickij dopis.

### CHLEBNIKOV SAVICKĚMU:

... a žádnou zlost na Buďonného armádu už nemám, své útrapy v té armádě chápu a uchovám je v srdci čistší než chrám. A Vám, soudruhu Savickij, jako světovému hrdinovi, posílají vitebské pracující masy, kde se nacházím ve funkci předsedy okresního revolučního výboru, proletářskou výzvu »Za světovou revoluci!« a přeji Vám, aby Vás ten bílý hřebec nosil dlouhá léta po měkkých cestičkách ku prospěchu všem milované svobody a bratrských republik!

### SAVICKIJ CHLEBNIKOVVI:

Věrný soudruhu Chlebnikove! Ten dopis, co jsi mi napsal, je velice chvályhodný vzhledem ke společné věci, tím spíš se to dá říct po Tvém hloupém kousku, kdy Ti vlastní kůže zakryla oči a vystoupil jsi z naší komunistické strany bolševiků. Naše komunistická strana je, soudruhu Chlebnikove, ocelovým šikem bojovníků, prolévající krev v prvních řadách. Totéž se týče společné věci a rozkvětu, kteréhožto se nedočkám, neb boje jsou těžké a velitelský sbor vyměňuju každých čtrnáct dní. Třicátý den se biju na zadním voji, kde hájím neporazitelnou První jízdní, nacházeje se pod přímou palbou nepřátelských pušek, artilerie a lelectva. Bílého hřebce už pod sebou nemám, a tak vzhledem k vrtkavosti válečného štěstí nečekej, že spatříš milovaného velitele divize Savického, soudruhu Chlebnikove, ale uvidíme se, co si zapírat, v království nebeském, ale jak se proslýchá, ten děda tam na nebesích nemá království, ale učiněný bordel a tak dost možná, že se ani neuvidíme. S tím buď zdráv, soudruhu Chlebnikove.

Halič, září 1920



---

# Padesát let

---

Komunistické strany Československa je výročí, které bezesporu svým významem zasahuje všechny oblasti života a práce našeho státu jako historický mezník, jako měřítko toho, co všechno jsme my, jeho občané, pro jeho vzestup vytvořili. Ale je také velikou kulturní událostí. Vznik Komunistické strany Československa nejen silně ovlivnil levicové kulturní hnutí v našich zemích, ale je také navždy spojen s dílem našich nejvýznamnějších umělců, básníků, spisovatelů a divadelních tvůrců. Od vzniku strany začíná silný, nezadržitelný tvůrčí ruch, vzniká

kají nejvýznamnější tvůrčí dílny české a slovenské divadelní avantgardy – začíná zápas o moderního českého a slovenského člověka, o změnu v jeho myšlení, o převratný posun v jeho názorech. Revoluční impuls, který dala strana tvůrčí inteligenci, dal vzniknout dílům, které ještě dnes po letech obdivujeme, stále vyjímáme z knihoven a čteme – dílům, od kterých se my, dnešní umělci, učíme.

Divadelní představení se nedá zasunout do knihovny, nebo zarámovat a pověsit v galerii – nanejvýš zpráva o něm, hrst kritik a několik fotografií zůstává z toho, co s obtížemi přicházelo na svět a ve své době zvítězilo nad šedivou konvencí oficiálních scén. Nelze mechanicky zrekonstruovat byť nezapomenutelné představení Burianovo. nebo Honzlovo a zahrát je k potěšení milovníků divadla. Jen duch toho divadla, stále žijící, ve kterém na tuto slavnou tradici navazujeme, je snad v současném divadle přítomen.

Proto jsme zvolili k oslavě 50. let vzniku KSČ RUDOU JÍZDU Isaaka Babela, jejíž inscenace nejen přibližuje současníkovi hrdiny velké revoluce, ale také duch divadla našich předních pokrokových tvůrců, jejichž tvorba byla spojena s ideály tehdy mladé, revoluční strany.

S. L.



Ivan Misař

Miloslav Čížek

# Divadlo Petra Bezruče



Program připravil: Saša Lichý - Výtvarník programu: Jan Dušek -  
Foto: František Krasl - Typografická spolupráce Jindra Kosou-  
rová - Vytiskly Moravské tiskařské závody, n. p., Olomouc, pro-  
voz 22, Hollarova 14, Ostrava 1. Cena 1,80 Kčs